

Stati — Статьи — Articles:

Milan Blahynka:

- Nezvalovo drama (1920—1932) — — — — — 449
 Драма Незвала (1920—1932)
 Le drame de Vítězslav Nezval (1920—1932)

Miroslav Červenka:

- Březinův verš — — — — — 113
 Стих Бржезины
 Le vers de Březina

Lubomír Doležel:

- Pražská škola a statistická teorie básnického jazyka — — — — — 101
 Пражская школа и статистическая теория стихотворного языка
 Ecole de Prague et la théorie statistique de la langue poétique

Vladimír Dostál:

- Literatura očistná a očistcová — — — — — 365
 Литература очищающая и чистилищная
 La littérature d'épuration et la littérature de purgatoire

Vladimír Forst:

- Jedna zapomenutá práce Terézy Novákové — — — — — 146
 Одно забытое сочинение Терезы Новаковой
 Une oeuvre oubliée de Teréza Nováková

Josef Hrabák:

- Ze světské poezie 17. století — — — — — 302
 Из нерелигиозной поэзии 17. века
 A propos de la poésie profane du 17. siècle

Jaroslava Janáčková:

- Konec Pohádky máje — — — — — 35
 Конец «Майской сказки»
 Les derniers chapitres du Conte de Mai

Maria Janion:

- Sporné problémy literární vědy — — — — — 1
 Спорные проблемы литературоведения
 Nouveau problèmes à résoudre de la science littéraire

Vladimír Justl:

- Triumf smrti Vladimíra Holana — — — — — 399
„Триумф смерти“ Владимира Голана
„Le Triomphe de la mort“ de Vladimír Holan

Viktor Kochol:

- Dvojdmost básnikova (Na okraj Kunderovho překladu Novomeského) — — — 198
По поводу перевода Кундеры стихов Новомеского
En marge de Novomeský traduit par Kundera

Jiří Opelík:

- Ivan Olbracht — — — — — 273
Иван Ольбрахт

Mojmír Otruba:

- Polemika Karla Čapka s romantikou — — — — — 15
Полемика Карла Чапека с романтикой
Polémique de Karel Čapek avec le romantique

Eva Sobková:

- Člověk ve válce — — — — — 215
Человек во время войны
L'Homme dans la guerre

Zina Trochová:

- K problematice české prózy devadesátých let — — — — — 470
К проблематике чешской прозы девяностых годов
Sur les problèmes de la prose tchèque dans les années quatre-vingt-dix du siècle passé

Felix Vodička:

- Dvě etapy v naší literární vědě — — — — — 189
Два этапа в нашей литературной науке
Deux étapes dans l'évolution de notre science littéraire

Rozhledy — Обзорение — Revues:

Eugeniusz Czapplejewicz:

- Matematická poetika a studium poezie — — — — — 419
Математическая поэтика и изучение поэзии
La poétique mathématique et l'étude de la poésie

Mojmír Grygar:

- Realismus jako problém vědecký a umělecký (Úvahy nad knihou Rogera Garaudyho Realismus bez břehů) — — — — — 326
Реализм — проблема научная и художественная (Размышления над книгой Роже Гароди Реализм без берегов)
Problèmes scientifiques et artistiques du réalisme (Considérations sur le livre de Roger Garaudy D'un réalisme sans rivages)

Karel Hausenblas:

- Překládání a teorie literatury (Nad knihou J. Levého Umění překladu) — — — 155
Переводная работа и теория литературы (Над книгой И. Левего «Искусство перевода»)
L'art de traduire et la théorie de la littérature (A propos du livre de J. Levý L'art de traduire)

Hana Hrzalová:

- O volbě a koncepci postav v Publíkově Páteři — — — — — 168
Выбор и построение действующих лиц в новелле Бублика Позвоночник
Sur le choix et la conception des personnages dans le livre de L. Bublík L'échine

Otakar Chaloupek:

- K základním postupům dobrodružné literatury — — — — — 427
К основным приемам авантюристической литературы
Sur les procédés de base dans la littérature d'aventures

Milan Jankovič:

- K pojetí sémantického gesta — — — — — 319
К вопросу «семантического жеста»
Une conception du soidisant „geste sémantique“

Jana Klimentová:

- Modelování rytmické výstavby verše Markovskými procesy — — — — — 69
Моделация ритмического строения стиха с помощью «Марковских процессов»
Modelage de l'architecture rythmique du vers par des procédés de Markov

Jiří Levý:

- Ještě jednou k verši české lidové poezie a jejích ohlasů — — — — — 434
Еще раз по поводу стиха чешской народной поэзии и ее подражаний
Encore une fois sur le vers de la poésie populaire tchèque et de ses échos

Luděk Novák:

- O zdrojích české teorie umění — — — — — 339
Об истоках чешской теории искусства
A propos des sources de la théorie tchèque de l'art

Jiří Opelík:

- Weilovy povídky z let 1938—1948 — — — — — 61
Рассказы Вейла периода с 1938—1948 год.
Contes de Jiří Weil des années 1938—1948

- Quo vaditis lector et auctor? — — — — — 489

Mojmír Otruba:

- Na okraj dvacetiletí české literární vědy — — — — — 493
По поводу 20-ой годовщины чешского литературоведения
Quelques réflexions sur les „Vingt ans de la science littéraire tchèque“

Miroslav Petříček:

- Poezie je vývojový proces — — — — — 251
Поэзия — это процесс развития
Poésie considérée comme un procès d'évolution

Petr Rákos:

- Lukácsovo pojetí realismu dnešním pohledem — — — — — 233
Понятие реализма у Лукача глазами современности
Réalisme vu par Lukács d'un point de vue actuel

Stanislav Šmatlák:

- Malá úvaha namiesto recenze (J. Brabec, Poezie na předělu doby) — — — — 335
Небольшое размышление заменяющее рецензию (И. Брабец, Поезия на перепути времени)
Un petit réfléchissement supléant une critique (J. Brabec, Poésie sur la ligne de partage de l'époque)

Julie Štěpánková:

- Genetický strukturalismus v sociologii literatury (Nad knihou L. Goldmanna Za sociologii románu) — — — — — 245
Генетический структурализм в социологии литературы (По поводу книги Л. Гольдмана За социологию романа)
Le Structuralisme génétique en sociologie de la littérature (À propos du livre de L. Goldmann Pour une sociologie du roman)

Miloš Tomčík:

- Ľudovít Štúr V dejinách slovenskej literárnej vedy — — — — — 499
Лудевит Штур в истории словацкого литературоведения
Le rôle de Ľudovít Štúr dans l'évolution de la science littéraire slovaque

Felix Vodička:

- Identita Slezských písní — — — — — 51
Идентичность «Силесийских песен»
Les Slezské písně identiques

Dokumenty — Документы — Archives:

Jaroslav Bílek:

- K historii Brněnského Devětsilu — — — — — 76
К истории «Брненского Деветсила»
À propos de l'histoire de Devětsil de Brno

Oleg Sus:

- Z dokumentů Brněnského Devětsilu — — — — — 85
Из документов брненского «Деветсила»
Documents de Devětsil de Brno

Artur Závodský:

- Vzájemná korespondence Jiřího Wolkra a Karla Teiga — — — — — 505
Взаимная переписка Иржи Волкера и Карла Тейге
La correspondance réciproque de Jiří Wolker et de Karel Teige

Rudolf Havel:

- O Bibliografii české literární vědy za rok 1962 — — — — — 546
O Библиографии чешского литературоведения за 1962 год
Sur la Bibliographie de la science littéraire tchèque en 1962

Miroslav Heřman:

- Dobrovský redivivus (M. Machovec, Josef Dobrovský) — — — — — 268
Добровский опять на сцене (М. Маховец, Йосиф Добровский)
Dobrovský redivivus

- Literární komparatistika na nových cestách (K. Krejčí, Heroikomika v básnictví Slovanů) — — — — — 353

- Сравнительное литературоведение на новых дорогах (К. Крейчи, Героическая комика в поэзии славян)
Nouvelles tendances de la littérature comparée (K. Krejčí, Heroicomica dans la poésie slave)

Zvěta Homolová:

- Nová sovětská publikace o Haškovi (S. Vostokova, Jaroslav Gašek) — — — — — 181
Новая советская книга о Гашеке (С. Востокова, Ярослав Гашек)
Une nouvelle publication soviétique sur J. Hašek

Jan Jáhn:

- Staročeská Milánská bible — — — — — 544
Древнечешская Миланская библия
La Bible Milanaise en vieux tchèque

Jaroslav Kolár:

- Bohemistická konference v Lipsku — — — — — 446
Совещание богемистов в Леипциге
La Conférence des bohémistes a Leipzig

František Kraus:

- Sovětská monografie o dějinách strukturalismu (Osnovnyje napravlenija strukturalisma) — — — — — 351
Советский труд об истории структурализма (Основные направления структурализма)
Une monographie soviétique sur l'histoire du structuralisme

Jaroslav Kunc:

- Slovník českých spisovatelů — — — — — 264
Словарь чешских писателей
Un dictionnaire des écrivains tchèques

Libomír Linhart:

- Jarmark umění dnes, před lety a ve své době (K. Teige, Jarmark umění) — — — 176
Базар искусства сегодня, годами раньше и в свое время (К. Тейге, Базар искусства)
Une foire de l'art de nos jours, d'il y a quelques années et de son temps (K. Teige, Une foire de l'art)

František Lukeš:

- Připomínka k editorské práci na Výboru z české literatury husitské doby — — — 446
Примечание к издательской работе над Избранным из чешской литературы гуситского времени
Remarque sur le travail des éditeurs du Choix de la littérature tchèque de l'époque hussitienne

Milan Blahynka:

- Mahen iniciátor (edice Adresát Mahen a Nově objevená korespondence Jiřího Mahena a Vít. Nezvala) — — — — — 97
Магэн, вдохновитель (Письма Магэну, Вновь открытая переписка Иржи Магэна и Витезслава Незвала)
Mahen initiateur (Les éditions Mahen destinateur et Une correspondance de Jiří Mahen et V. Nezval nouvellement trouvée)

Jiří Brabec:

- Bakošovy práce o problematice literární vědy — — — — — 344
Работы Бакоша о проблематике литературоведения
Travaux de Bakoš concernant les problèmes de la science de littérature

Jan Blahoslav Čapek:

- Starý letopis z pozůstalosti B. Pitra — — — — — 361
Старая летопис из наследия Б. Питра
Une vieille chronique de la succession de B. Pitr

- Anglický filolog o počátcích doby obrozenské (R. Auty, Czech and Slovak thought in the second half of the eighteenth century) — — — — — 539
Английский филолог по поводу эпохи возрождения
Ce qui dit un filologue anglais sur les débuts de la renaissance tchèque

Miroslav Červenka:

- Nový projekt statistického rozboru verše — — — — — 541
Новый проект статистического разбора стиха
Un nouveau projet de l'analyse statistique du vers

Lubomír Doležel:

- Úvod do informačně teoretické koncepce uměleckých textů (M. Bense, Theorie der Texte) — — — — — 258
Введение в информационную теоретическую концепцию художественных текстов (М. Бензе, Теория текста)
Introduction à une conception de la théorie d'informations concernant les textes littéraires (M. Bense, Theorie des Texte)

Vladimír Forst:

- Dopisy Aloise Jiráska — — — — — 441
Письма Алоиза Иресека
Les Lettres de Alois Jirásek

Josef Galík:

- Dvě knihy studií (A. M. Piša, Stopami prózy; B. Polan, Život a slovo) — — — 27
Две книги критических статей (А. М. Пиша, По следам прозы, Б. Полан, Жизнь и слово)
Deux livres d'essais (A. M. Piša, Dans les traces de la prose, B. Polan, La vie et la parole)

Zina Genyk-Berezovská:

- Česká poezie ukrajinsky — — — — — 9
Чешская поэзия на украинском языке
Poésie tchèque en oukraïzien

Emanuel Macek:

- Sborník Česká bibliografie — — — — — 30
Сборник Чешская библиография
Mélanges La bibliographie tchèque

Miroslav Mikulášek:

- K některým teoretickým otázkám komedie (Jaroslav Vočec, O komedii) — — — 34
К некоторым вопросам комедии (Ярослав Бочек, О комедии)
Quelques problèmes concernant la théorie de la comédie (J. Voček, La comédie)

Josef Minárik:

- Výbor z české literatury doby husitské — — — — — 35
Избранное из чешской литературы гуситского времени
Un choix des textes littéraires de l'époque hussite

Milan Obst:

- Dvojí zamyšlení nad současným českým dramatem (J. Kopecký, Dramatický paradox, P. Karvaš, Zamyšlení nad dramatem) — — — — — 17
Два размышления над современной чешской драмой (Я. Копецкий, Драматический парадокс, П. Карваш, Размышление над драмой)
Deux réflexions sur le drama tchèque contemporain (J. Kopecký, Paradox dramatique, P. Karvaš, Une réflexion sur le drame)

Jan Ort:

- Západoevropské dílo o světovém písemnictví (Literatur der Welt . . . , vyd. W. von Einsiedel) — — — — — 266
Западноевропейское произведение о мировой письменности (Литература мира . . . , изд. В. фон Эйнзидела)
Une oeuvre euro-occidentale concernant la littérature mondiale

Mojmír Otruba:

- Regionální sborník o národním obrození — — — — — 187
Краеведческий сборник о национальном возрождении
Un recueil régional sur la renaissance nationale

Ludvík Patera:

- Nová slovenská literatúra (recenze knihy P. Števčeka) — — — — — 260
Новая словацкая литература (рецензия книги П. Штевчека)
La nouvelle littérature slovaque (à propos du livre de P. Števček)

Zdeněk Pešat:

- Laco Novomeský a literární historie — — — — — 441
Лацо Новомеский и литературная история
Laco Novomeský et l'histoire littéraire

- Synteticky o poezii Slovenské moderny (Michal Gáfrik, Poézia Slovenskej moderny) — — — — — 534
Синтетически по поводу словацкой «Модерны» (М. Гафрик, Поэзия словацкой «Модерны»)
Une vue synthétique de la poésie de la „Moderne slovaque“ (Michal Gáfrik, La poesie de la „Moderne slovaque“)

Radko Pinz:

- Z bojů na levé frontě (recenze knihy L. Štolla) — — — — — 536
Из сражений на левой фронте (рецензия книги Л. Штоллы)
Sur l'histoire des combats du „front gauche“ (à propos du livre de L. Štoll)

Emil Pražák:

- Historikova monografie o Komenském (J. Polišenský, Jan Amos Komenský) — — 184
Монографический труд историка о Коменском (И. Полишенский, Ян Амос Коменский)
Une monographie d'un historien sur Comenius

Marie Řepková:

- Výbor z díla Matouše Klácela — — — — — 444
Матоуш Клацел: Избранное
Les pages choisies de Matouš Klácel

František Svejkský:

- Pozoruhodná edice středověké památky (Cronica domus Sarensis) — — — — 186
Замечательное издание памятника средневековой литературы
Une édition remarquable d'un monument médiéval

- Ediční přínos k studiím z historické poetiky (Julius Caesar Scaliger, Poetices libri septem) — — — — — 352
Издательский вклад в работы по исторической хэтике (Юлиус Цезар Скалигер, Poetices libri septem)
Une nouvelle édition des études sur la poétique historique

Antonín Škarka:

- Monografie o Řehořovi Hrubém z Jelení (E. Pražák, Řehoř Hrubý z Jelení) — 183
Монографический труд о Ржегорже Грубом из Елени (Э. Пражак, Ржегорж Грубый из Елени)
Une monographie sur Řehoř Hrubý z Jelení

Vladimír Štěpánek:

- Metodologicky podnětná monografie (M. Jankovič, J. V. Sládek) — — — — — 94
Методологически побуждающая монографическая книга (М. Янкович, Й. В. Сладек)
Une monographie suggestive au point de vue méthodologique

Štěpán Vlašín:

- Monografie o Jaroslavu Kratochvílovi (R. Pinz, Cesta Jaroslava Kratochvíla) — 93
Монографическая работа о Ярославе Кратохвиле (Р. Пинц, Путь Ярослава Кратохвила)
Une monographie sur Jaroslav Kratochvíl (R. Pinz, La voie de Jaroslav Kratochvíl)